

Robt.
Liston
to
Ld.
Castle-
reagh

21558 - 9
Duplicate

Constantinople 22 November 1814.

My Lord,

I received a few days ago from M. Miffott,
His Majesty's Consul General in Egypt, (now at Alexandria
on his way to Europe for the recovery of his health) a
letter dated the 22^d of September, in which he informs
me that M. Asclin de Cherville, the acting French Agent
at Cairo, a gentleman well versed in oriental literature,
had delivered to him a Copy of the book of Genesis
translated into the Abyssinian language, which he
was desirous should be presented to the Prince Regent.
- The manuscript was accompanied with a letter to
His Royal Highness and one to your Lordship. -
The whole, enclosed in a small case, transmitted to
me by M. Werry our Consul at Smyrna, I now
take the liberty of forwarding to your Lordship

The Right Honourable
Lord Viscount Castlereagh

through

through the channel of the Intermuncio, who has the goodness to let it go with his Official Packets to his Court.)

M. Aselin will probably have mentioned in his letter the reason of his particular anxiety to convey to England a specimen of his translation of the Scriptures:— the apprehension of finding himself anticipated by the British and Foreign Bible Society. At all events he has explained himself at large upon the subject in a letter inserted in the Third Number of the Third Volume of the work published at Vienna under the Title of the Mines de l'Orient, an article which contains some particulars not devoid of interest.

I have the honour to be, with the greatest respect,

My Lord,

Your Lordship's

most obedient

humble servant

Rob. Estlin.

P.S.

P.S. The case will be subjected to Quarantine, and consequently detained for a Week or two at The Red Tower.

P.S.

the
his
mentioned
ty to
in of
inself
ciety)
large
third
lshed
Orient,
ot
ic
S.

London Nov^r 22^d 1814

Mr. Astor -

accompanying the objection
translation of the Book of
Genes.